



2019年7月

お客様各位

山九株式会社
国際物流推進部

中国向け 品名記載の具体化のお願い

拝啓、貴社ますますご盛栄のこととお慶び申し上げます。
平素より格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、中国版24時間ルールが本格的に導入され約1年が経ちましたが、先日中国税関よりあらためて「B/L上の品名を具体的に記載するよう」との指示がございました。再度のお願いでございますが、B/LのDESCRIPTION 欄についてはFOODSTUFFS, MACHINERY, PLASTIC PRODUCTSなどおおまかな分類ではなく、貨物が何か特定できる程度の具体的な品名を記載ください。

参考として昨年当該ルール導入時に中国税関より例示された表を添付しておりますが、あらかじめ中国側荷主様とB/L上の品名についてお打合せの上記載されることをお勧めいたします。

中国側荷主様がスムーズに貨物をお引き取りいただけるようご協力頂ければ幸いです。

ご不明な点がございましたら山九株式会社マーケティンググループ(03-3536-3418)までお問合せ頂きますようお願いいたします。

今後とも、サービス維持向上に努めて参りますので、引き続きご愛顧賜りますよう、宜しくお願い申し上げます。

以上

Non Acceptable (不接受申报) 负面清单一类	Acceptable (可接受申报)
Agricultural products (农产品)	Long grain (籼米)
Aid consignments (援助的货物)	
Animals (动物)	Live horses (活马)
Apparel (服装)	Dresses (连衣裙)
Appliances (电器)	TV set (电视机)
Ceramic products (陶瓷产品)	Refractory bricks (耐火砖)
Chemicals, hazardous (化学品, 危险)	Red phosphorus (红磷)
Electronics (数码产品)	Video games (电子游戏机)
Equipment (设备)	
Flooring (地板)	Wood Flooring (木地板)
Foodstuffs (食品)	Sweet biscuits (甜饼干)
Freight of All Kinds (各类杂货)	
Gifts (礼品)	
Iron (铁)	Iron Pipes (铁管)
Leather Articles (皮革制品)	Leather Handbags (皮革手提包)
Machines (机器)	Cuting-off machines (切割机)
Meat (肉)	Meat of swine (猪肉)
Mineral Products (矿产品)	Edible salt (食用盐)
Oil (油)	Lubricating oils (润滑油)
Personal Effects (私人物品)	
Pipes (管)	Plastic Pipes (塑料管)
Plants (植物)	Orchid (兰花)
Plastic Goods (塑料制品)	Lavatory covers (马桶盖)
Rubber Articles (橡胶制品)	Tires (轮胎)
Sporting goods (体育用品)	
Steel (钢)	
Textiles (纺织品)	
Tools (工具)	Screwdrivers (螺丝刀)
Wood (木头)	
Wooden articles (木制品)	
Animal products (动物产品)	
Rubber articles (橡胶制品)	
Glass articles (玻璃制品)	

Non Acceptable (不接受申报) 负面清单二类	Acceptable (可接受申报)
纯单一字母, 如: AAAAA, Bb等	
纯单一数字, 如: 12345等	
纯单一汉字, 如: 树、皮等	
...	